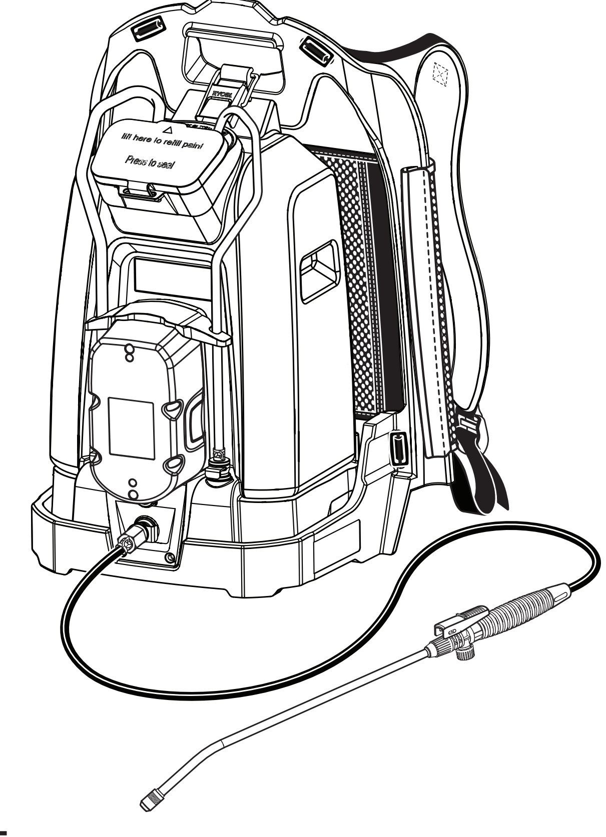






OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

18 VOLT BACKPACK CHEMICAL SPRAYER

PULVERISATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES PORTATIF DE 18 V

ROCIADOR DE SUSTANCIAS QUÍMICAS TIPO MOCHILA DE 18 V

P640K

ACCEPTS ALL ONE+ BATTERY PACKS
COMPATIBLE AVEC TOUS LE PILES ONE+
ACEPTA TODOS LOS PAQUETES DE BATERÍAS ONE+

Your product has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette produit a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, cet outil vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su producto ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

WARRANTY

RYOBI® POWER TOOL - LIMITED TWO YEAR WARRANTY AND 30 DAY EXCHANGE POLICY

One World Technologies, Inc., warrants its RYOBI® power tools with the following conditions:

30-DAY EXCHANGE POLICY: During the first 30 days after date of purchase, you may either request service under this warranty or you may exchange any RYOBI® power tool which does not work properly due to defective workmanship or materials by returning the power tool to the dealer from which it was purchased. To receive a replacement power tool or requested warranty service, you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement power tool will be covered by the limited warranty for the balance of the two year period from the date of the original purchase.

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This warranty covers all defects in workmanship or materials in your RYOBI® power tool for a period of two years from the date of purchase. With the exception of batteries, power tool accessories are warranted for ninety (90) days. Batteries are warranted for two years.

HOW TO GET SERVICE: Just return the power tool, properly packaged and postage prepaid, to an Authorized Service Center. You can obtain the location of the Service Center nearest you by contacting a service representative at One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, by calling 1-800-525-2579 or by logging on to www.ryobitools.com. When you request warranty service, you must also present proof of purchase documentation, which includes the date of purchase (for example, a bill of sale). We will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any defective part, at our option. We will do so without any charge to you. We will complete the work in a reasonable time, but, in any case, within ninety (90) days or less.

WHAT'S NOT COVERED: This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defects resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repairs by other than Authorized Service Centers. One World Technologies, Inc. makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

ADDITIONAL LIMITATIONS: Any implied warranties granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. is not responsible for direct, indirect, or incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:

READ THESE INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Know your chemical sprayer.** Read and understand the operator's manual and observe the warnings and instruction labels affixed to the tool.
- **Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Do not allow bystanders or children in the area while operating this product.** Exposure to some chemicals can be hazardous.
- **This product is suitable for indoor and outdoor use.**
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating this product. Do not use while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating this product may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection with side shields or goggles and a dust mask.** Protect eyes, skin and lungs against drifting spray and during mixing, filling, and cleaning.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.
- **Do not use the product if the switch does not turn it on and off.** Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Store the product out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the product or these instructions to operate the product.**
- **Keep the sprayer and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your tool. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Use this product in accordance with these instructions and in the manner intended, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Av**oid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into products that have the switch on invites accidents.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use the product only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **Use battery only with charger listed.** For use with 18V nickel-cadmium and 18V lithium-ion battery packs, see tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Have this product serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **When servicing the product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the *Maintenance* section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **DANGER:**

Risk of fire or explosion. Do not spray flammable liquids such as gasoline. Look for this symbol reference on the container.

 **WARNING!**

Some spray created from products used with the sprayer contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defect of other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers;
- compounds in insecticides, herbicides, and pesticides;
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Follow directions on containers of all such products. To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as face masks that are specially designed to filter out sprays, gloves, and other appropriate protective equipment.

- **Before using any pesticide or other spray materials in this sprayer, read the label on its original container thoroughly and follow its directions.** Some spray materials are dangerous and should not be used in this sprayer, as they can damage the sprayer and cause serious bodily injury or property damage.
- **Electric shock hazard.** Never spray toward electrical outlets.
- **Do not use commercial grade chemicals or chemicals for commercial or industrial purposes.** Use only consumer grade water-based lawn and garden chemicals.
- **Do not pour hot or boiling liquids into the tank.** These can weaken or damage the hose or tank.
- **Spray area must be well ventilated.**
- **Avoid spraying on windy days.** Spray can be accidentally blown onto plants or objects that should not be sprayed.
- **Store the sprayer in a secure, well-ventilated indoor space with the fluid tank empty.**
- **Do not use caustic (alkali) self-heating or corrosive (acid) liquids in this sprayer.** These can corrode metal parts or weaken the tank and hose.
- **Know the contents of the chemical being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the chemical.** Follow the chemical manufacturer's safety instructions.
- **Do not leave residue or spray material in the tank after using the sprayer.** Clean after each use.
- **Do not smoke while using the sprayer,** or spray where spark or flame is present.
- **Risk of injection.** Do not discharge directly against skin.
- **To reduce the risk of electric shock, do not put the sprayer into water or other liquid.** Do not place or store the sprayer where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- **Maintain this product. Thoroughly inspect both the inside and outside of the sprayer and examine the components before each use. Check for cracked and deteriorated hoses, leaks, clogged nozzles, and missing or damaged parts. If damaged, have the product repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained products.
- **Disconnect the battery from the unit before draining, cleaning, or storing the sprayer.** Such preventive safety measures reduce the risk of accidental starting.
- **Always wear eye protection with side shields or goggles** marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask when using the sprayer.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Remove battery pack when tool is not in use.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Do not charge battery tool in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F.** To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
⚠	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always use eye protection with side shields or goggles marked to comply with ANSI Z87.1.
RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837 / RECYCLE RBRC Ni-Cd 1.800.822.8837	Recycle Symbols	This product uses nickel-cadmium (Ni-Cd) and lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
⎓	Direct Current	Type or a characteristic of current
PSI	Pressure	Pressure is measured in pounds per square inch
GPH	Flow Rate	Flow rate is measured in maximum gallons of paint sprayed per hour

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Tank Capacity..1.5 gal.
Motor..18 Volt DC
Charger Input..120 V, AC only, 60 Hz

KNOW YOUR BACKPACK CHEMICAL SPRAYER

See Figure 1, page 12.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

FLOW CONTROL KNOB

The flow control knob allows you to adjust the amount of liquid being sprayed from the nozzle.

PUMP-FREE SPRAYING

The battery-powered sprayer keeps fluid continously cycling through the tank to allow pump-free spraying.

REMOVABLE TANK

The removable 1.5 gallon tank has a large opening to make filling and emptying easier.

SPRAY NOZZLES

The two spray nozzles provided allow you to choose between a stream or fan spray for use with chemicals and a flat spray for use with stains and sealers.

SWITCH

With the switch set on forward (FWD), fluid is pulled from the tank and flows into the spray wand for easy application. When the switch is set on reverse (RWD), fluid is pulled from the spray wand and put back in the tank. In the center position, the motor is off.

TRIGGER WITH LOCK-ON

The trigger can be locked-on for continuous spraying.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

 **WARNING:**

Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

PACKING LIST

Backpack Chemical Sprayer
Spray Wand with Round Nozzle and Hose
Flat Nozzle
Battery Pack
Charger
Operator's Manual

 **WARNING:**

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

 **WARNING:**

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

ASSEMBLY

 **WARNING:**

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

CONNECTING/DISCONNECTING HOSE TO SPRAYER

See Figure 2, page 12.

To connect the hose to the sprayer: push the connector on the end of the hose into the quick-connect main outlet until it clicks. Pull on the hose to be certain it is properly secured.

NOTE: The unused outlet located directly above the quick-connect main outlet contains two terminals which should not be exposed to other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the terminals together may cause burns or a fire.

To disconnect the hose from the sprayer: hold the hose in your hand and push the release button.

OPERATION

 **WARNING:**

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

 **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields or goggles marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

 **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Staining or sealing decks, outdoor furniture, and fences
- Spraying consumer-grade home-and-garden chemicals such as insecticides, fungicides, weed killers, and fertilizers

This product will accept Ryobi One+ 18 V lithium-ion battery packs and Ryobi One+ 18 V nickel-cadmium battery packs.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your Ryobi One+ battery pack and charger models.

BATTERY PROTECTION FEATURES

Ryobi lithium-ion batteries are designed with features that protect the lithium-ion cells and maximize battery life.

If the tool stops during use, release the trigger to reset and resume operation. If the tool still does not work, the battery needs to be recharged.

TO INSTALL/REMOVE BATTERY PACK

See Figure 3, page 12.

 **WARNING:**

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

To install:

- Place the battery pack in the tool. Align the raised rib on the battery pack with groove in the battery port.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and that the battery pack is secured in the tool before beginning operation.

To remove:

- Depress the latches on both sides of the battery pack to release the battery pack and remove it from the tool.

 **WARNING:**

Battery tools are always in operating condition. Therefore, switch should always be locked when not in use or carrying at your side.

 **WARNING:**

Risk of fire or explosion. Spray area must be well-ventilated and away from sparks or flames.

ADJUSTING HARNESS AND WAIST STRAPS

Straps should be adjusted to a comfortable position before starting the unit.

To adjust harness strap assembly:

There are three possible height adjustment positions that can be used to easily adjust harness.

- Slip top buckle of harness from adjustment slot and position to desired height location.
- Tighten (pull down on strap) or loosen (lift up on tab of strap buckle) each harness strap as needed, until each is adjusted to a comfortable operating position.
- Chest strap should be tightened or loosened until adjusted to a comfortable operating position.

To adjust waist strap assembly:

- Waist strap should be tightened or loosened until adjusted to a comfortable operating position.

 **WARNING:**

To reduce the risk of injection, do not point sprayer at any part of the body or person. In case of skin injection, seek medical attention immediately. Do not use without spray tip in place.

MOTOR SWITCH

See Figure 4, page 12.

- To spray, set the switch in the forward position. In forward, the machine moves the fluid from the tank into the sprayer.
- With the switch set in the reverse position, the machine pulls the excess fluid back through the hose and into the tank, leaving less fluid to clean up.
- In the center position, the unit is off.

USING THE SPRAY WAND

See Figure 5, page 12.

- To start the flow of liquid at the spray wand, depress the trigger.
- To stop the flow of liquid at the spray wand, release the trigger.
- To increase the flow of liquid from the spray wand, turn the flow control knob counterclockwise.
- To decrease the flow of liquid from the spray wand, turn the flow control knob clockwise.

LOCK-ON

See Figure 5, page 12.

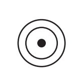
The lock-on feature is convenient when spraying for an extended period of time or when covering a large area.

- To lock-on, turn on sprayer, depress the trigger and slide the lock-on button forward.
- To release the lock-on, depress the trigger and slide the lock-on button toward the handle.

  NOTE: Make sure the trigger is not locked on before inserting the battery pack into the sprayer.

SELECTING THE PROPER NOZZLE

See Figure 6, page 13.

	Use the round nozzle in either stream or fan mode for spraying consumer-grade home-and-garden chemicals.
	Use the flat nozzle when spraying stains or sealants.

To switch nozzles:

- Remove the battery pack from the backpack unit.
- Remove the installed nozzle by turning it counterclockwise.
- Install the desired nozzle and rotate clockwise to tighten securely.

  NOTE: The nozzle should be tightened securely by hand. A too loose or overtightened nozzle may cause the sprayer to leak or be damaged.

To change the spray pattern of the round nozzle:

- Slightly loosen the nozzle for a stream.
- Tighen the nozzle for a fan spray.

FILLING THE TANK

See Figure 7, page 13.

 **WARNING:**

Always follow the chemical manufacturer's instructions printed on their product labeling for use, cleaning, and storage. Clean thoroughly after each use, following the instructions in the *Maintenance* section of this manual. Chemicals should be stored out of the reach of children. Failure to do so may result in serious personal injury.

Liquids to be sprayed must be as thin as water. Thicker liquids will not spray properly.

Do not overfill the tank.

- Remove battery pack, if installed.
- Open the lid of the backpack tank.
- Carefully pour up to 1.5 gallons of stain or approved premixed chemical solution into the tank.

  NOTE: Be sure to clean and rise container used for mixing after use.
- Close the tank lid and press down firmly. Make sure the intake tube and filter go all the way to the bottom of the tank and the recirculating hose is also fully seated in the tank.

SPRAYING STAIN OR SEALANT

See Figure 8, page 13.

- Ensure surface to be sprayed is free of dust, dirt, and grease.
- Mask or cover any areas not intended to be sprayed. Be aware of wind that may cause the spray to go into areas not desired. Always use drop cloths or other cover to

protect areas that are not intended to be sprayed.

- Fill the backpack tank with no more than 1.5 gallons of stain or sealant.
- Install the flat nozzle on the spray wand.
- Install the battery pack in the backpack unit.
- Prime the backpack unit:
  - Place the motor switch in the forward position.
  - Aim into a bucket and squeeze the trigger on the sprayer to start fluid moving through the tubes.
  - Once fluid is running through both the intake tube and the return tube, the unit is primed.
- Depress the spray wand trigger to spray. Release the trigger to stop spray.
- To create an even coating over the entire surface:
  - Move your arm at a steady rate of speed and make sure to move your entire arm, not just your wrist.
  - Keep the sprayer an even distance from the area being sprayed, which should be between 8 to 10 inches from the tip of the sprayer to the surface being sprayed.
- When finished, place the motor switch in the reverse position to allow unused fluid to return to the backpack tank. Then remove the battery pack, return any unused fluid to its original container, and thoroughly clean the sprayer.

CAUTION:

It is important to thoroughly clean the unit after each use. Allowing liquid to remain in an idle tool for an extended period may cause its moving pieces and connectors to seize up.

 **WARNING:**

Do not clean with any flammable liquids such as paint stripper, paint remover, brush cleaner, mineral spirits, lacquer thinner, turpentine, acetone, gasoline, kerosene, etc.

SPRAYING HOME-AND-GARDEN CHEMICALS

See Figure 9, page 13.

- Carefully pour up to 1.5 gallons of approved premixed chemical solution into the tank.
- Install the battery pack in the backpack unit.
- Place the motor switch in the forward position.
- Aim the sprayer nozzle directly at the plants or objects you wish to spray.

  NOTE: Make sure to stand far enough from the object being sprayed to prevent the spray from splashing back onto you.
- Depress the trigger to start the spray.
- Release the trigger to stop the spray.
- When finished, place the motor switch in the reverse position and depress the trigger to allow unused fluid to return to the backpack tank. Then remove the battery pack, return any unused fluid to its original container, and thoroughly clean the sprayer.
- Thoroughly wash your hands and any area where skin has been exposed to the spray.
- Thoroughly clean the backpack unit before storing or before switching to a different chemical. See **Cleaning the Unit** later in this manual.

OPERATING TIPS

- Never point the spray end of the wand at yourself or others.
- Avoid spraying on windy days. Spray can be accidentally blown onto plants or objects that should not be sprayed.
- Never spray in the direction of people or animals; always spray downwind.
- Especially in warmer weather, spray in the early morning or late afternoon. Excessive heat can evaporate the spray before it settles.
- Never smoke, eat, or drink while operating the sprayer.

 **WARNING:**
When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

 **WARNING:**
Always wear eye protection with side shields or goggles marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

 **WARNING:**
To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

 **WARNING:**
Do not at any time let brake fluids, gasoline, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

CLEANING THE UNIT

See Figure 10, page 13.

 **WARNING:**
Always store and dispose of chemicals properly. Disposal of contaminated rinse water should be performed according to local ordinances and bylaws.

When you've finished your project and are ready to store the backpack unit, a thorough cleaning is recommended.

NOTE: Recommended cleaning solutions are warm water for chemicals or latex-based products and Klean-Strip® Green Safer Paint Thinner for oil-based products. When finished, properly discard all used cleaning solution.

- Place the motor switch in the reverse position and allow to run for about 30 seconds. This will allow excess fluid to be recirculated from the tubes and the spray wand back into the tank.
- Remove the battery pack from the backpack unit.
- Remove the lid from the tank.
- Open the tank latch and remove the tank from the backpack unit.
- Return any unused fluid to its original container.

  NOTE: Do not store stain, sealant, or chemicals in the tank.
- Fill the tank with lukewarm water (following the use of chemicals or latex products) or Klean-Strip® Green Safer Paint Thinner (following the use of oil-based products).
- Reinstall the tank and latch to secure. Replace the lid. Make sure the intake tube and filter are pushed down to the bottom of the tank.
- Install the battery pack in the backpack unit.
- Spray the solution onto a piece of cardboard or other scrap material. Continue spraying until all the solution is used.
- It may be necessary to rinse the tank more than once. If so, refill with clean water and repeat the procedure above until tank and spray wand are clean.
- Allow all pieces to completely dry before reinstalling parts and storing the unit.

CLEANING THE NOZZLE

See Figure 11, page 13.

If the nozzle becomes plugged, use the steps below to clear.

- Turn off sprayer and remove the battery pack.
- Unscrew and remove the nozzle from the spray wand.
- Push a small wire through the cross holes to clear any debris. If necessary, rinse the cross holes and nozzle with clean water.
- Wipe the nozzle and cross holes with a clean dry cloth and reinstall the nozzle.

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

 **WARNING:**
Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion and nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 12 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES RYOBI® – GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils électriques dans les conditions suivantes :

POLITIQUE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil électrique RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner l'établissement où il a été acheté. Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RYOBI®, pour une période de deux ans, à compter de la date d'achat. À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties deux ans.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en contactant un représentant du service après-vente par courrier, à l'adresse One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, par téléphone au 1-800-525-2579 ou par courriel, à l'adresse Internet www.ryobitools.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat datée (par exemple un reçu de vente) doit être fournie. Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements seront gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil électrique, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT !

LIRE CES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **Apprenez à pulverisateur de produits chimiques pour la maison et pour le jardin.** Lisez et veillez à bien comprendre ce guide d'utilisation et conformez-vous aux avertissements et aux instructions apposées sur la boîte.
- **N'utilisez pas le produits dans des atmosphères explosives, en présence des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- **Éloigner les spectateurs et les enfants de la zone pendant l'utilisation de ce produit.** L'exposition à quelques produits chimiques représente un risque.
- **Ce produit convient pour l'usage d'intérieur et extérieur.**
- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et utilisez votre meilleur jugement lorsque vous utilisez ce produit. N'utilisez pas si vous êtes fatigué ou sous influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de ce produit peut résulter en une blessure grave.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements trop amples ou des bijoux. Attachez des cheveux longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs.
- **Utilisez des dispositifs de sécurité. Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux ou lunettes de sécurité et une masque anti-poussières.** Protégez les yeux, la peau et les poumons contre les vapeurs en dérive et pendant le mixage, le remplissage et le nettoyage du produit.
- **Ne travaillez pas à bout des bras. Gardez vos pieds fermement au sol et maintenez l'équilibre. N'utilisez pas d'échelles ni de supports instables.** Un bon appui sur une surface solide permet de mieux contrôler le produit dans des situations inattendues.
- **N'utilisez pas le produit s'il est impossible de l'éteindre ou le mettre en marche à l'aide de l'interrupteur.** Tout produit qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Entreposez le produit loin de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec le produits ou ces instructions d'utiliser le produit.**
- **Gardez le pulvérisateur et sa poignée secs, propres et libres de dépôt d'huile ou de graisse.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez jamais de liquide pour freins, d'essence, des produits à base de pétrole ou des solvants forts pour nettoyer votre outil. Le respect de cet avertissement réduira le risque d'une perte de contrôle et de détérioration de boîtier en plastique.
- **Utilisez ce produit conformément à ces instructions et tel que prévu en prenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation du produit à des fins différentes de celles qui ont été prévues pourrait mener à une situation dangereuse.
- **Éviter une mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant d'insérer la pile.** L'installation de la pile quand l'interrupteur de l'outil est en position marche augmente le risque d'accidents.
- **Pour recharger les piles, utilisez seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est compatible avec un type de pile peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre pile.
- **Ne recharger les batteries qu'avec l'appareil indiqué.** Pour utiliser l'appareil avec des batteries au nickel-cadmium et au lithium-ion de 18 V, consulter le supplément de raccordement pour chargeur/outils/ batteries/appareil n° 987000-432.
- **Quand la pile n'est pas utilisée, gardez-la à l'écart des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Des bornes court-circuitées pourraient causer des brûlures ou un incendie.
- **Du liquide peut être éjecté de la pile en cas de manutention abusive, évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, il faut aussi consulter un médecin.** L'électrolyte qui s'échappe de la pile peut causer des démangeaisons ou des brûlures.
- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- **Lors de réparation du produit, utilisez seulement des pièces identiques aux pièces d'origine. Suivez les instruction contenues dans la section Entretien de ce manuel** L'utilisation des pièces non-autorisées ou défaut de suivre les instructions d'Entretien peut provoquer un risque de choc électrique ou de blessure.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ DANGER :

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. Ne pulvérisez pas de liquides inflammables tels que l'essence. Cherchez ce symbole de référence sur le contenant.

⚠ AVERTISSEMENT !

Certains vapeurs des produits utilisés avec ce pulvérisateur contiennent des produits chimiques connus par l'Etat de Californie pour provoquer le cancer, des défauts de naissance ou autres dommages de reproduction. Quelques exemples de tels produits chimiques incluent:

- des composés contenus dans des engrais
- des composés présents dans les insecticides, herbicides et pesticides;
- de l'arsenic et du chrome présents dans le bois traité chimiquement.

Suivez les instructions sur les contenants de tous ces produits. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, portez des vêtements de sécurité approuvés tels que les masques faciales spécialement conçues pour filtrer les vapeurs, les gants et d'autre équipement de protection.

- **Avant d'utiliser des pesticides ou d'autres bouillies dans ce pulvérisateur, lisez attentivement l'étiquette du contenant original et suivez les instructions.** Certains mélanges de pulvérisation sont dangereux et ne devraient pas être utilisés avec ce pulvérisateur parce qu'ils peuvent endommager l'outil et causer des sérieuses blessures et des dommages matériels.
- **Risque d'un choc électrique** Ne pulvérisez jamais dans la direction des prises de courant.
- **N'utilisez pas des produits chimiques de qualité commerciale ni des produits chimiques conçus à des fins commerciales ou industrielles.** Utilisez seulement des produits chimiques pour jardin à base d'eau de consommation courante.
- **Ne versez pas des liquides chauds ou bouillants dans le réservoir.** Ils peuvent affaiblir ou endommager le tuyau ou le réservoir.
- **L'aire de pulvérisation doit être aérée.**
- **Evite rociar en días ventosos.** El rocío puede ser dirigido accidentalmente hacia plantas u objetos que no deberían ser rociados.
- **Entreposez le pulvérisateur à l'intérieur, dans un endroit sûr et bien ventilé après avoir vidé le réservoir de liquide.**
- **N'utilisez pas des liquides caustiques (alcali) auto-échauffants ou corrosifs avec ce pulvérisateur.** Ils peuvent corroder les pièces métalliques ou affaiblir le réservoir et le tuyau.
- **Prendre connaissance des emballages avant de pulvériser les produits chimiques. Lire toutes les fiches signalétiques et les étiquettes du contenant fournies avec le produit chimique.** Suivre les mesures de sécurité du fabricant de produits chimiques.
- **Ne laissez pas de résidus ou de bouillie dans le réservoir après avoir utilisé le pulvérisateur.** Nettoyez après chaque usage.
- **Ne fumez pas quand vous utilisez le pulvérisateur,** et n'utilisez pas l'outil en présence des étincelles ou des flammes.
- **Risque d'injection.** Ne déversez pas directement sur la peau.
- **Pour réduire le risque de choc électrique, ne submergez pas le pulvérisateur dans l'eau ou tout autre liquide.** Ne placez pas et n'entreposez pas le pulvérisateur dans un endroit ou il peut tomber ou être tiré dans un évier ou une baignoire.
- **Entretenez ce produit. Inspectez attentivement l'intérieur et l'extérieur ainsi que les composants avant chaque usage. Vérifiez l'outil pour déceler les tuyaux fendus ou endommagés, les fuites, les gicleurs bouchés et les pièces manquantes ou endommagées. En cas de dommages, faites réparer le produit avant l'utilisation.** Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Déconnectez la pile de l'unité avant de vider, nettoyer ou entreposer le pulvérisateur.** De telles mesures de prévention réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle.
- **Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux ou lunettes de sécurité** certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non-respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- **Protégez vos poumons. Portez une masque faciale ou anti-poussières quand vous utilisez le pulvérisateur.** Le respect de cet avertissement réduira le risque des blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise de courant, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles. Retirer le bloc-piles dès la fin de l'utilisation de l'outil.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de piles. Ne jamais utiliser un bloc de piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles et peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pou un résultat optimal, les piles de l'outil doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100 °F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincez immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, rincez-les à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux ou lunettes de sécurité certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
RECYCLER RBRC Li-Ion 1.800.822.8837 / RECYCLER RBRC Ni-Cd 1.800.822.8837	Symbole recycler	Ce produit utilise les piles de nickel-cadmium (Ni-Cd) ou lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
PSI	Pression	La pression est mesurée en livres par pouce carré
GPH	Débit	Le débit est mesuré selon le nombre de gallons de peinture pulvérisés par heure

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Capacité du réservoir .... 5,68 l (1,5 gal)

Moteur .... 18 V c.c.

Alimentation du chargeur .... 120 V, c.a. seulement, 60 Hz

COMPRENDRE VOTRE PULVERISATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES PORTATIF

Voir la figure 1, page 12.

L’utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l’outil et contenus dans le manuel d’utilisation, ainsi qu’une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d’utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

BOUTON DE RÉGLAGE DU DÉBIT

Le bouton de réglage du débit permet de régler la quantité de liquide à pulvériser avec le gicleur.

PULVERISATION SANS POMPAGE

L’alimentation à piles du pulvérisateur garde un cycle de circulation continu dans le réservoir et permet une pulvérisation sans recours au pompage.

RÉSERVOIR AMOVIBLE

Le réservoir amovible de 5,7 L (1,5 gal) est doté d’une ouverture large pour remplir et vider facile le contenu.

GICLEURS

Les deux gicleurs permettent de choisir entre un arrosage par jet ou par brume des produits chimiques et une pulvérisation plate à utiliser pour les teintures et scellants.

INTERRUPTEUR

Lorsque l’interrupteur est réglé en position de marche avant (FWD), la liquide est puisée dans le réservoir et circule dans le lance de pulvérisation pour faciliter l’application. Lorsque l’interrupteur est réglé en position de marche arrière (RWD), la liquide est tirée du lance de pulvérisation et réacheminée dans le réservoir. Lorsque l’interrupteur est réglé à la position centrale, le moteur est éteint.

GÂCHETTE AVEC VERROUILLAGE

Le gâchette peut être verrouillé pour pulvériser de manière continue.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S’assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste de contrôle d’expédition sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n’ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d’utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement le produit pour s’assurer que rien n’a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d’emballage avant d’avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu’il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

LISTE DE CONTRÔLE D’EXPÉDITION

Pulverisateur de produits chimiques portatif

Lance de pulvérisation avec gicleur rond et tuyau

Gicleur plat

Bloc-pile

Chargeur

Manuel d’utilisation

 **AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu’elles aient été remplacées. Le fait d’utiliser ce produit même s’il contient des pièces endommagées ou s’il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l’outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d’entraîner des blessures graves.

ASSEMBLAGE

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

CONNEXION DU TUYAU AU PULVÉRISATEUR

Voir la figure 2, page 12.

Pour raccorder le tuyau au pulvérisateur : pousser le tuyau du pulvérisateur dans la prise à connexion rapide principale jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Tirer sur le tuyau pour s'assurer qu'il est solide.

NOTE : La sortie inutilisée située directement au-dessus de la sortie à raccord rapide comporte deux bornes ne devant pas être exposées à d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des vis ou autres petits objets métalliques pouvant provoquer une interconnexion. Le court-circuitage des bornes peut entraîner des brûlures ou un incendie.

Pour débrancher le tuyau de la pulvérisateur : saisir le tuyau et appuyer sur le bouton de dégagement.

UTILISATION

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser la familiarité avec le produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux ou lunettes de sécurité certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non-respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Ce produit peut être utilisé pour l'application ci-dessous :

- Pour teinture ou sceller sur patios, meubles d'extérieur et clôtures
- Pulvériser des produits chimiques de consommation courante pour le jardin et la maison tels que les insecticides, les fongicides, les désherbants et les engrais

Ce produit est compatible avec les piles 18 V au lithium-ion et au nickel cadmium de Ryobi One+.

Pour prendre connaissance de l'ensemble des instructions relatives à la charge, consulter les manuels d'utilisation des blocs-piles One+ de Ryobi et des modèles de chargeur connexes.

CARACTÉRISTIQUES RELATIVES À LA PROTECTION DES BATTERIES

Les piles au lithium ion de Ryobi sont conçues de manière à protéger les piles au lithium ion et à maximiser l'autonomie des piles.

Si l'outil s'arrête en cours d'utilisation, relâcher la gâchette pour le réenclencher et reprendre l'opération. Si l'outil ne fonctionne toujours pas, cela signifie qu'il est nécessaire de recharger la pile.

RETRAIT/INSTALLATION DU BLOC-PILES

Voir la figure 3, page 12.

 **AVERTISSEMENT :**

Toujours retirer la pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

Installation :

- Aligner la nervure du bloc-piles sur la rainure du chargeur et insérer le bloc dans le compartiment de l'outil.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujetti avant d'utiliser l'outil.

Retrait :

- Appuyer sur les deux loquets se trouvant sur les côtés du bloc-piles pour le séparer de l'outil et retirer le bloc-piles de l'outil.

 **AVERTISSEMENT :**

Les outils à piles sont toujours en état de fonctionnement. Il est donc nécessaire de toujours verrouiller la gâchette lorsque l'outil n'est pas en usage ou pendant son transport.

 **AVERTISSEMENT :**

Risque d'incendie ou d'explosion. L'aire de pulvérisation doit être ventilée et située à l'écart des étincelles et des flammes.

AJUSTEMENT DU HARNAIS ET DES SANGLES DE FIXATION À LA TAILLE

Les sangles doivent être réglées à une position confortable avant de démarrer l'unité.

Pour ajuster l'ensemble de courroies du harnais :

Trois positions de réglage de la hauteur peuvent être utilisées pour ajuster facilement le harnais.

- Glisser la boucle supérieure du harnais à partir de la fente d'ajustement et la placer à la hauteur désirée.
- Au besoin, serrer (tirer vers le bas sur la courroie) ou desserrer (soulever l'ergot de la boucle de la courroie) chaque courroie de harnais jusqu'à ce que celles-ci soient ajustées à une position d'utilisation confortable.
- Il est possible de serrer ou de desserrer la sangle pectorale jusqu'à ce que celle-ci soit ajustée à une position d'utilisation confortable.

Pour ajuster l'ensemble de sangle de fixation à la taille

- Il est possible de serrer ou de desserrer la sangle de fixation à la taille jusqu'à ce que celleci soit ajustée à une position d'utilisation confortable.

 **AVERTISSEMENT :**

Pour réduire le risque d'injection, ne pas diriger le pulvérisateur vers soi ou vers quiconque. En cas d'injection cutanée, consulter immédiatement un médecin. Ne pas utiliser l'outil si l'embout de pulvérisation n'est pas en place.

INTERRUPTEUR DU MOTEUR

Voir la figure 4, page 12.

- Pour appliquer de la pulvérisateur, régler l'interrupteur en position de marche avant. Une fois en marche avant, l'unité fait circuler la liquide du réservoir vers le pulvérisateur.
- Lorsque l'interrupteur est réglé en position de marche arrière, l'unité réachemine l'excédent de liquide dans le tuyau jusqu'au réservoir, ce qui laisse moins de liquide à nettoyer.
- Lorsque l'unité est réglée à la position centrale, l'unité est éteinte.

UTILISATION DE LA LANCE

Voir la figure 5, page 12.

- Pour amener le liquide à la lance de pulvérisation, enfoncez le gâchette.
- Pour arrêter le débit du liquide dans la lance de pulvérisation, relâchez le gâchette.
- Pour augmenter le débit de liquide de la lance, tourner le bouton de réglage de débit dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer le débit de liquide de la lance, tourner le bouton de réglage de débit dans le sens des aiguilles d'une montre.

VERROUILLAGE

Voir la figure 5, page 12.

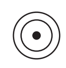
La fonction verrouillage est utile quand vous pulvérisez pendant une période de temps prolongée ou quand vous voulez couvrir une large zone.

- Pour verrouiller, tourner le pulvérisateur, enfoncez le levier de la soupape et glissez le bouton de verrouillage vers l'avant.
- Pour déverrouiller, enfoncez le levier de la soupape et glissez le bouton de verrouillage vers la poignée.

  NOTE : Assurez-vous que le levier de la soupape n'est pas verrouillé quand vous insérez la pile dans le pulvérisateur.

SÉLECTION DU GICLEUR APPROPRIÉ

Voir la figure 6, page 13.

	Utiliser le mode de jet ou de brume du gicleur rond pour pulvériser des produits chimiques de catégorie domestiques et pour jardins.
	Utiliser le gicleur plat pour pulvériser des teintures ou scellants.

Pour changer les gicleurs :

- Enlever le bloc-piles de l'appareil portatif.
- Enlever le gicleur installé en l3 tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
- Installer le gicleur désiré et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre afin de la serrer solidement.

  NOTE : Serrer manuellement et fermement le gicleur. Si le gicleur est desserré ou s'il a été serré excessivement, cela peut causer des fuites ou des dommages à l'outil.

Pour modifier le patron de pulvérisation du gicleur :

- Desserrez le gicleur pour le jet en continu.
- Serrez le gicleur pour le jet en éventail.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Voir la figure 7, page 13.

 **AVERTISSEMENT :**

Suivez toujours les instructions des fabricants des produits chimiques relatives à l'utilisation, le nettoyage et l'entreposage imprimées sur l'étiquette de leur produit. Nettoyez bien après chaque utilisation, conformément aux instruction dans la section *Entretien* de ce manuel. Les produits chimiques doivent être entreposés loin de la portée des enfants. Le non-respect de cet avertissement peut résulter en des blessures graves.

Les liquides à pulvériser doivent avoir la même consistance que l'eau. Des liquides plus épais ne pourront pas être pulvérisés proprement.

Ne remplissez pas le réservoir au-delà de la capacité.

- Retirer le bloc-piles, si celui-ci est installé.
- Ouvrir le couvercle du réservoir de l'unité dorsale.
- Verser soigneusement 5,68 l (1,5 gal) de teinture ou solution mélangée de produits chimiques approuvée dans le réservoir.

NOTE : Assurez-vous de bien nettoyer ce le récipient utilisé pour mélanger après l'usage.

- Fermer le couvercle du réservoir et appuyer fermement dessus. S'assurer que le tube d'admission et le filtre touchent au fond du réservoir et que le tuyau de recirculation est également bien appuyé au fond du réservoir.

PULVERISATION DE TEINTURE OU SCELLANT

Voir la figure 8, page 13.

- S'assurer que la surface à pulvériser est exempte de poussière, de saleté et de graisse.
- Masquer ou recouvrir les surfaces sur lesquelles on ne prévoit pas appliquer de pulvérisées. Prendre garde au vent qui pourrait pulvériser des zones non désirées. Toujours utiliser une toile de peintre ou un autre recouvrement pour protéger les zones sur lesquelles on ne prévoit pas appliquer de pulvériser.
- Remplir le réservoir avec au maximum 5,7 l (1.5 gal) de la teinture o scellant.
- Installer le gicleur plat sur la lance d'arrosage.
- Installer le bloc-piles dans l'unité dorsale.
- Amorcer l'unité dorsale :
  - Régler l'interrupteur du moteur en position de marche avant.
  - Diriger le jet dans un seau et appuyer sur la gâchette du pulvérisateur pour activer la circulation du liquide dans les tubes.
  - Une fois que la liquide circule dans le tube d'admission et dans le tube de retour, l'unité est amorcée.
- Appuyer sur la gâchette pour pulvériser. Relâcher la gâchette pour cesser l'opération.
- Pour créer un revêtement égal sur toute la surface :
  - Déplacer son bras à une vitesse constante et s'assurer de bouger tout le bras, pas seulement le poignet.
  - Garder le pistolet à une distance égale de la zone de pulvérisation, soit de 203,2 mm (8 po) à 254 mm (10 po) entre l'embout du pistolet et la surface à pulvériser.
- Une fois l'opération terminée, régler l'interrupteur du moteur en position d'arrière pour liquide non utilisée de retourner au réservoir. Retirer le bloc-piles, verser toute liquide non utilisée dans son contenant d'origine et bien nettoyer le pulvérisateur.

ATTENTION :

Il est important de bien nettoyer le unité après chaque utilisation. Le fait de laisser de la liquide dans un outil au repos pendant une longue période pourrait entraîner le grippage des pièces mobiles ou des raccords de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas nettoyer l'appareil avec des liquides inflammables comme du décapant pour peinture, du décapeur, du nettoyant pour pinceaux, de l'essence minérale, du diluant à peinture-laque, de la térébenthine, de l'acétone, de l'essence, du kérosène, etc.

SPRAYING HOME-AND-GARDEN CHEMICALS

Voir la figure 9, page 13.

- Verser soigneusement 5,68 l (1,5 gal) de solution mélangée de produits chimiques approuvée dans le réservoir.
- Installer le bloc-piles dans l'unité dorsale.
- Régler l'interrupteur du moteur en position de marche avant.
- Orientez le gicleur directement sur les plantes ou les objets que vous voulez arroser.

  NOTE : Assurez-vous de vous tenir assez loin de l'objet arrosé pour que le mélange pulvérisé ne vous éclabousse pas.
- Enfoncez le gâchette pour commencer à pulvériser.
- Relâchez le gâchette pour arrêter de pulvériser.
- Une fois l'opération terminée, régler l'interrupteur du moteur en position d'arrière et appuyer sur la gâchette pour liquide non utilisée de retourner au réservoir. Retirer le bloc-piles, verser toute liquide non utilisée dans son contenant d'origine et bien nettoyer le pulvérisateur.
- Nettoyez bien vos mains et tout e partie de votre peau qui a été exposée au mélange pulvérisé.
- Nettoyer complètement l'appareil portatif avant de le ranger ou d'utiliser un produit chimique différent. Voir le chapitre **Nettoyage d'unité** plus loin dans le présent manuel.

CONSEILS D'UTILISATION

- Nunca apunte el extremo rociador del tubo rociador hacia usted mismo ni hacia los demás.
- Evite rociar en días ventosos. El rocío puede ser dirigido accidentalmente hacia plantas u objetos que no deberían ser rociados.
- Nunca dirija el rocío hacia personas o animales; siempre rocíe a favor del viento.
- Especialmente en días más cálidos, rocíe temprano a la mañana o a finales de la tarde. El calor excesivo puede evaporar el rocío antes de que se asiente.
- Nunca fume, coma ni beba mientras utiliza el rociador.



AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce peut créer une situation dangereuse ou endommager le produit.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux ou lunettes de sécurité certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de piles de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

NETTOYAGE D'UNITÉ

Voir la figure 10, page 13.



AVERTISSEMENT :

Entreposez et jetez des produits chimiques conformément aux instruction. L'évacuation de l'eau de rinçage contaminée devrait être effectuée conformément aux règlements locaux.

Lorsque le projet est terminé et qu'il est temps d'entreposer l'unité dorsale, il est recommandé de bien nettoyer l'outil.

NOTE : Il est recommandé d'utiliser de l'eau chaude dans le cas pour les produits chimiques ou d'enduits au latex et de diluant de formule verte Klean-Strip® dans le cas d'enduits à base d'huile. Une fois l'opération terminée, éliminer adéquatement tout le détergent liquide utilisé.

- Régler l'interrupteur du moteur en position de marche arrière et laisser le moteur tourner pendant environ 30 secondes. Cela permettra à l'excédent liquide d'être réacheminé des tubes et la lance d'arrosage jusqu'au réservoir.
- Retirer le bloc-pile d'unité dorsale.
- Retirer le couvercle du réservoir.
- Ouvrir le verrou du réservoir et retirer le réservoir de l'unité dorsale.
- Verser toute liquide non utilisée dans son contenant d'origine.

  NOTE : Ne laissez pas de teinture, de scellant ou de produits chimiques dans le réservoir.
- Remplir le réservoir d'eau tiède (dans le cas pour les produits chimiques ou d'enduits au latex) ou de diluant de formule verte Klean-Strip® (dans le cas d'enduits à base d'huile).
- Réinstaller le réservoir et enclencher pour arrimer. Replacer le couvercle. S'assurer que le tube d'admission et le filtre touchent au fond du réservoir.
- Installer le bloc-piles dans l'unité dorsale.
- Pulvériser la solution sur un morceau de carton ou sur un autre matériau de rebut. Continuer de pulvériser jusqu'à ce que toute la solution ait été utilisée.
- Plusieurs rinçages du réservoir peuvent être nécessaires. Si tel est le cas, remplir avec de l'eau propre et répéter la procédure ci-dessus jusqu'à ce que le réservoir et la lance soient propres.
- Laisser toutes les pièces sécher complètement avant de les réinstaller et d'entreposer l'unité.

NETTOYAGE DU GICLEUR

Voir la figure 11, page 13.

En cas d'obstruction du gicleur, utiliser les étapes suivantes pour nettoyer.

- Éteindre le pulvérisateur et enlevez la pile.
- Dévissez et enlevez le gicleur de la lance de pulvérisation.
- Poussez un bout de fil à travers les trous pour enlever les débris. Si nécessaire, rincez les trous et le gicleur avec de l'eau propre.
- Essuyez le gicleur et les trous avec un chiffon propre et sec et réinstallez le gicleur.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU PILES POUR LE RECYCLAGE



AVERTISSEMENT :

Après avoir retiré le piles, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le piles, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les piles épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

NOTE : FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 15 DE PAGE APRÈS LA SECTION ESPAGNOL.

ÍNDICE DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

Esta producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS RYOBI® – GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS Y POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas con las siguientes condiciones:

POLÍTICA DE INTERCAMBIO A LOS 30 DÍAS: Durante los primeros 30 días a partir de la fecha de compra, usted puede solicitar servicio al amparo de esta garantía o puede intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione correctamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola en el establecimiento donde la adquirió. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo o el servicio de garantía solicitado, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de dos años a partir de la fecha de la compra original.

LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA: Esta garantía cubre todos los defectos en material y en mano de obra empleados en la herramienta eléctrica RYOBI® por un período de dos años a partir de la fecha de compra. Con excepción de las baterías, los accesorios de las herramientas eléctricas están garantizados por noventa (90) días. Las baterías están garantizadas por dos años.

FORMA DE OBTENER SERVICIO: Simplemente envíe la herramienta eléctrica debidamente empaquetada y con el flete pagado por anticipado a un centro de servicio autorizado. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano escribiendo a One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, USA, llamando al 1-800-525-2579 o dirigiéndose al sitio en Internet, www.ryobitools.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra que incluya la fecha de ésta (por ejemplo un recibo de venta). Reparamos toda mano de obra deficiente del producto, y reparamos o reemplazamos cualquier pieza defectuosa, a nuestra sola discreción. Lo hacemos sin cargarle ningún costo al consumidor. Efectuamos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en todo caso en menos de noventa (90) días.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO: Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que aparezcan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más que las señaladas específicamente en esta garantía.

LIMITACIONES ADICIONALES: Toda garantía otorgada de conformidad con las leyes estatales, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, está limitada a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no es reponsable de daños directos, indirectos o incidentales, por lo tanto es posible que las limitaciones y exclusionese descritas arriba no se apliquen en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

 **¡ADVERTENCIA!**

LEA ESTAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **Conozca su rociador de sustancias químicas y el jardín.** Lea y comprenda el manual del operador y observe las advertencias y etiquetas de instrucciones adheridas a la herramienta.
- **No utilice el producto en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden incendiar el polvo o las emanaciones.
- **No permita que haya personas presentes o niños en la zona mientras utiliza este producto.** La exposición a algunos químicos puede ser peligrosa.
- **Este producto es conveniente para el uso de interior y al aire libre.**
- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y use el sentido común al utilizar este producto. No utilice este producto si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de descuido al utilizar este producto puede causar lesiones corporales graves.
- **Vístase de manera apropiada. No use ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular con protección lateral o gafas protectoras y una mascarilla antipolvo.** Protéjase los ojos, la piel y los pulmones del material en suspensión durante las operaciones de mezclado, llenado y limpieza.
- **No se estire demasiado. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.
- **No use el producto si el interruptor no enciende o no apaga.** Un producto que no puede controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Guarde el producto fuera del alcance de los niños y no permita que lo utilicen personas no familiarizadas con él o con estas instrucciones.**
- **Mantenga el rociador y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Use este producto de conformidad con estas instrucciones, y de la forma apropiada para la que fue diseñado, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** Si se utiliza este producto para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.
- **Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de colocar la batería.** Introducir el paquete de baterías en un producto que tenga el interruptor en encendido propicia accidentes.
- **Recárguelo solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea apropiado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio cuando se use con otra batería.
- **Use el producto solamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear riesgo de lesiones o incendio.
- **Cargue las pilas solamente con el cargador indicado.** Para utilizar con paquetes de baterías de níquel-cadmio de 18 V o de iones de litio de 18 V, consulte el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.
- **Cuando no se use la batería manténgala alejada de otros objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan realizar una conexión entre los bornes.** Realizar un corta circuito en los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones abusivas, puede salir líquido expulsado de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido que sale despedido de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a este producto, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Al dar servicio a este producto, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

 **PELIGRO:**

RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN. No pulverice líquidos inflamables como gasolina. Busque este símbolo en el recipiente.

¡ADVERTENCIA!

Algunos vapores creados por los productos utilizados con el rociador contienen sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

•compuestos contenidos en fertilizantes;

•compuestos contenidos en insecticidas, herbicidas y pesticidas;

•arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

Siga las instrucciones de los contenedores de todos esos productos. Para reducir la exposición personal a este tipo de productos químicos, trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas especialmente diseñadas para filtrar los vapores, guantes y otros equipos de protección adecuados.

- **Antes de usar cualquier pesticida u otro material para pulverizar en este rociador, lea cuidadosamente la etiqueta del contenedor original y siga las instrucciones.** Algunos materiales para pulverizar son peligrosos y no deben utilizarse en este rociador, ya que pueden dañar el rociador y causar lesiones corporales graves y daños a los bienes.
- **Peligro de descarga eléctrica.** Nunca pulverice en dirección de las tomas de corriente de pared.
- **No utilice productos químicos de calidad comercial ni productos químicos para uso comercial o industrial.** Sólo utilice productos químicos para césped y jardín de calidad de uso doméstico, a base de agua.
- **No vierta líquidos calientes ni hirvientes en el tanque.** Pueden debilitar o dañar la manguera o el tanque.
- **El área de rociado debe estar bien ventilada.**
- **Évitez de pulvériser pendant des journées de vent.** Le mélange peut être accidentellement soufflé sur les plantes et les objets qui ne doivent pas être arrosés.
- **Guarde el rociador en un espacio interior, seguro y bien ventilado, con el tanque de líquidos vacío.**
- **No use líquidos cáusticos (álcalis), líquidos para autocalentamiento ni líquidos corrosivos (ácidos) en este rociador.** Pueden corroer las piezas de metal o debilitar el tanque y la manguera.
- **Conozca el contenido de las sustancias químicas que rocía. Lea todas las hojas de datos de seguridad de materiales (MSDS, por sus siglas en inglés) y las etiquetas de los recipientes que vienen con la sustancia química.** Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la sustancia química.
- **No deje residuos ni material para rociar en el tanque después de haber usado el rociador.** Límpielo después de cada uso.
- **No fume mientras utiliza el rociador,** ni rocíe en presencia de chispas o llamas.
- **Riesgo de inyección.** No descargue el rociador directamente sobre la piel.
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no sumerja el rociador en agua ni en ningún otro líquido.** No coloque ni guarde el rociador donde pueda caer o ser arrastrado a una bañera o fregadero.
- **Realice el mantenimiento de este producto. Inspeccione cuidadosamente la parte interna y la parte externa del rociador, y examine sus componentes antes de cada uso. Verifique que no tenga mangueras agrietadas ni deterioradas, fugas, boquillas tapadas ni piezas faltantes o dañadas. Si está dañado, haga reparar el producto antes de usarlo.** Numerosos accidentes son causados por productos mal cuidados.
- **Desconecte la batería de la unidad antes de drenar, limpiar o guardar el rociador.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente el rociador.
- **Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento o gafas protectoras** de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo cuando use el rociador.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Las herramientas de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Retire el paquete de baterías cuando no esté usando la unidad.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **No aplaste, deje caer o dañe la batería. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de baterías en un lugar donde la temperatura esté entre 50°F y 100°F. No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.**
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
⚠	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral o gafas protectoras con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
RECICLAR RBRC Li-ion 1.800.822.8837 / RECICLAR RBRC Ni-Cd 1.800.822.8837	Symboles reciclar	Este producto contiene baterías de níquel-cadmio (Ni-Cd) o iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
PSI	Presión	La presión se mide en libras por pulgada cuadrada
GPH	Caudal	El caudal se mide según la cantidad máxima de galones de pintura que se rocía por hora

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Capacidad del tanque .... 5,68 l (1,5 gal.)

Motor .... 18 V, corr. cont

Corriente de entrada del cargador .... 120 V, sólo corr. alt, 60 Hz.

CONOZCA SU ROCIADOR DE SUSTANCIAS QUÍMICAS TIPO MOCHILA

Vea la figura 1, página 12.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

PERILLA DE CONTROL DE FLUJO

La perilla de control de flujo le permite ajustar la cantidad de líquido que rocía por la boquilla.

ROCIADOR SIN BOMBA

El rociador de batería mantiene el fluido en circulación constante dentro del tanque para permitir el rociado sin bomba.

TANQUE DESMONTABLE

El tanque desmontable de 1.5 galones (5,68 l) tiene una abertura grande para que resulte más fácil llenarlo y vaciarlo.

BOQUILLAS ROCIADORAS

Las dos boquillas rociadoras suministradas le permiten elegir entre un chorro o rociado en abanico para utilizar con las sustancias químicas y un rociado plano para utilizar con barnices y selladores.

INTERRUPTOR

Cuando se configura el interruptor en marcha adelante (FWD), se extrae el líquido del tanque y esta fluye el hacia el rociador a fin de facilitar la aplicación. Cuando el interruptor se configura en marcha atrás (RWD), se extrae el líquido del rociador y se la vuelve a colocar en el tanque. En la posición central, el motor está apagado.

GATILLO CON SEGURO

La gatillo se puede trabar para rociar en forma continua.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

 **ADVERTENCIA:**

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de empaquetado ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Rociador de sustancias químicas

Tubo rociador con boquilla circular y manguera

Boquilla plana

Paquetes de batería

Cargador

Manual del operador

 **ADVERTENCIA:**

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

 **ADVERTENCIA:**

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para ella. Cualquier alteración o modificación constituye un uso indebido, y puede crear una situación peligrosa que culmine en lesiones corporales graves.

ARMADO

 **ADVERTENCIA:**

No conecte la unidad a la toma de corriente antes de terminar de armarla. De lo contrario, la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

PARA CONECTAR/DESCONECTAR LA MANGUERA A LA ROCIADOR

Vea la figura 2, página 12.

Para conectar la manguera a la rociador: empuje el conector en el extremo del manguera dentro de la salida principal de conexión rápida hasta que escuche un chasquido. Tire del manguera para garantizar que esté debidamente asegurado.

NOTA: El tomacorriente sin utilizar que está ubicado directamente encima de la salida principal de conexión rápida contiene dos terminales que no deben estar expuestos a otros objetos metálicos, como sujetadores para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre un terminal y otro. Establecer una conexión entre los dos terminales puede causar quemaduras o fuego.

Para desconectar la manguera de la rociador: sostenga el manguera con la mano y presione el botón de liberación.

FUNCIONAMIENTO

 **ADVERTENCIA:**

No permita que su familarización con este producto le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

 **ADVERTENCIA:**

Siempre póngase protección ocular con protección lateral o gafas protectoras con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia podría ocasionar la entrada de fluidos en sus ojos y provocar lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:**

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

USOS

Este producto puede emplearse para el fines enumerado abajo:

- Barnices o sellar para terrazas, muebles de exteriores y cercas
- Rociar con productos químicos para hogar y jardín de uso doméstico, como insecticidas, fungicidas, herbicidas y fertilizantes

Este producto acepta baterías de iones de litio de 18 V y de níquel-cadmio de 18 V. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo hecho.

Para ver las instrucciones de carga completas, consulte los manuales del operador del paquete de baterías Ryobi One+ y los modelos de cargador.

CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías de iones de litio Ryobi de 18 V están diseñadas con características que protegen las celdas de iones de litio y maximizan la duración de las baterías.

Si la herramienta se detiene durante el uso, suelte el gatillo para reiniciarla y reanude el funcionamiento. Si aun así no funciona, se debe recargar la batería.

PARA DESMONTAR Y MONTAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 3, página 12.

 **ADVERTENCIA:**

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes. limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

Para conectar:

- Coloque el paquete de baterías en la herramienta, alineando la costilla realzada del paquete de baterías con el receptáculo para baterías de la herramienta.
- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien fijo en la herramienta antes de empezar a utilizar la unidad.

Para el desmontaje:

- Localice los pestillos situados en el costado del paquete de baterías y opríma en ambos lados para liberar éste de la herramienta y retire el paquete de baterías.

 **ADVERTENCIA:**

Las herramientas de baterías siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, siempre debe estar asegurado el interruptor cuando no esté usándose o el operador lo lleve por un lado.

 **ADVERTENCIA:**

Riesgo de incendio o explosión. El área de rociado debe estar bien ventilada y lejos de chispas o llamas.

AJUSTE DE LAS CORREAS DEL ARNÉS Y DE LA CINTURA

Las correas deben ajustarse a una posición cómoda antes de arrancar la unidad.

Para ajustar el conjunto de las correas del arnés:

Hay tres posibles alturas a las que puede ajustarse el arnés fácilmente.

- Deslice la hebilla superior del arnés desde la ranura de ajuste hasta la posición correspondiente a la altura deseada.
- Apriete (tirando de la correa hacia abajo) o afloje (levantando la orejeta de la hebilla de la correa) cada correa del arnés según sea necesario, hasta dejar cada una en una posición cómoda para trabajar.
- Las correas del pecho deben apretarse o aflojarse hasta dejarlas en una posición cómoda para trabajar.

Para ajustar el conjunto de las correas de la cintura:

- Las correas de la cintura deben apretarse o aflojarse hasta dejarlas en una posición cómoda para trabajar.

 **ADVERTENCIA:**

Para reducir el riesgo de inyección, no apunte el rociador a ninguna parte del cuerpo ni a otra persona. En el caso de inyección en la piel, busque atención médica de inmediato. No utilice la unidad sin la punta de rociado en su lugar.

INTERRUPTOR DEL MOTOR

Vea la figura 4, página 12.

- Para rociar, configure el interruptor en la posición de marcha adelante. En marcha adelante, la máquina traslada la líquido desde el tanque hasta el rociador.
- Cuando se configura el interruptor en posición de marcha atrás, la máquina extrae nuevamente la líquido por la manguera y esta fluye hacia el tanque y deja menos producto por limpiar.
- En la posición central, la unidad está apagada.

UTILIZACIÓN DEL TUBO ROCIADOR

Vea la figura 5, página 12.

- Para iniciar el flujo de líquido en el tubo rociador, oprima la gatillo.
- Para detener el flujo de líquido en el tubo rociador, oprima la gatillo.
- Para aumentar el flujo del líquido del tubo rociador, gire la perilla de control de flujo hacia la izquierda.
- Para disminuir el flujo del líquido del tubo rociador, gire la perilla de control de flujo hacia la derecha.

SEGURO DE ENCENDIDO

Vea la figura 5, página 12.

El seguro de encendido resulta útil cuando se rocía durante un período prolongado o se cubre un área grande.

- Para aplicar el seguro de encendido, gire el rociador, oprima la gatillo y deslice el botón del seguro de encendido hacia adelante.
- Para soltar el seguro de encendido, oprima la gatillo y deslice el botón del seguro de encendido hacia el mango.

  NOTA: Asegúrese de que la gatillo no tenga el seguro de encendido puesto antes de introducir el paquete de baterías en el rociador.

ELEGIR LA BOQUILLA APROPIADA

Vea la figura 6, página 13.

	Utilice la boquilla circular con chorro o con rociador en abanico para rociar sustancias químicas de grado doméstico o sustancias químicas para la casa y el jardín.
	Utilice la boquilla plana cuando rocíe barnices o selladores.

Cambiar boquillas:

- Retire el paquete de baterías de la unidad de la mochila.
- Gire la boquilla instalada hacia la izquierda para retirarla.
- Instale la boquilla deseada y gire hacia la derecha para ajustarla firmemente.

  NOTA: La boquilla debe apretarse firmemente con la mano. Una boquilla muy floja o ajustada por demás puede causar una fuga del rociador o dañarlo.

Para cambiar el patrón de rociado del rociador circular:

- Afloje la boquilla para formar un chorro.
- Apriete la boquilla para rociar en abanico.

LLENADO DEL TANQUE

Vea la figura 7, página 13.

 **ADVERTENCIA:**

Siempre siga las instrucciones del fabricante del producto químico impresas en la etiqueta del producto para su uso, limpieza y almacenamiento. Limpie bien la unidad después de cada uso, siguiendo las instrucciones de la sección *Mantenimiento* de este manual. Los productos químicos deben ser almacenados fuera del alcance de los niños. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales graves.

Los líquidos para rociar deben tener la consistencia del agua. Los líquidos más espesos no se rocían correctamente.

No llene excesivamente el tanque.

- Retire el paquete de baterías, si está instalado.

- Abra la tapa del tanque de la mochila.
- Vierta cuidadosamente hasta 5,68 l (1,5 gal.) de tinte o o una solución química premezclada aprobada dentro del tanque.

  NOTA: Asegúrese de limpiar y enjuagar el contenedor usado después de mezcla.
- Cierre la tapa del tanque y presiónela firmemente. Asegúrese de que el tubo de entrada y el filtro entren completamente hasta que hagan tope con la parte inferior del tanque, y que la manguera de recirculación también esté completamente asentada en el tanque.

ROCIAR BARNIZ O SELLADOR

Vea la figura 8, page 13.

- Asegúrese de que la superficie que se rociar no tiene polvo, suciedad ni grasa.
- Tape o cubra cualquier área que no quiera rociar. Tenga en cuenta que el viento puede causar que el rociado se vaya hacia superficies no deseadas. Utilice siempre protecciones u otras cubiertas para proteger las áreas que no deban rociar.
- Llene el tanque de la mochila con no más de 5,7 l (1,5 gal.) el tinte ou sellador.
- Instale el paquete de baterías dentro de la mochila.
- Cebe la mochila:
  - Coloque el interruptor del motor en la posición de marcha adelante.
  - Apunte dentro de un cubo y oprima el gatillo del rociador para comenzar a mover el fluido a través de los tubos.
  - La unidad está cebada cuando la fluide está circulando por el tubo de entrada y el tubo de retorno.
- Opríma del gatillo para rociar. Suelte el gatillo del interruptor para detener el rociado.
- Para producir una capa pareja sobre toda la superficie:
  - Mueva el brazo a una velocidad constante y asegúrese de mover todo el brazo, no solo la muñeca.
  - Mantenga el rociador a una misma distancia del área que se está rociando, que debe ser de entre 203,2 mm (8 pulg.) y 254 mm (10 pulg.) desde la punta del rociador hasta la superficie que se está rociando.
- Cuando termine, después configure el interruptor en la posición de marcha atrás esto permite la fluide que no haya utilizado vuelva a tanque de la mochila. Después, retire el paquete de baterías, vuelva a colocar toda la fluide que no haya utilizado en su contenedor original, y limpie bien el rociador.

PRECAUCIÓN:
Es importante limpiar bien la unidad después de cada uso. Dejar que la fluide permanezcan en una herramienta sin uso durante un período prolongado puede provocar que sus piezas y conectores móviles se agarroten.

⚠ ADVERTENCIA:
No limpie con líquidos inflamables como decapante para pinturas, quitapinturas, limpiador para brochas, destilados de petróleo, diluyente de laca, trementina, acetona, gasolina, querosene, etc.

ROCIAR DE QUÍMICA DE HOGAR Y EL JARDÍN

Vea la figura 9, page 13.

- Vierta cuidadosamente hasta 5,68 l (1,5 gal.) de solución química premezclada aprobada dentro del tanque.
- Instale el paquete de baterías dentro de la mochila.
- Coloque el interruptor del motor en la posición de marcha adelante.
- Apunte la boquilla rociadora directamente hacia las plantas u objetos que desea rociar.

  NOTA: Asegúrese de pararse lo suficientemente lejos del objeto que está rociando para evitar que el rocío lo salpique.
- Oprima la gatillo para iniciar el rociado.
- Suelte la gatillo para detener el rociado.
- Cuando termine, después configure el interruptor en la posición de marcha atrás y opríma del gatillo esto permite la fluide que no haya utilizado vuelva a tanque de la mochila. Después, retire el paquete de baterías, vuelva a colocar toda la fluide que no haya utilizado en su contenedor original, y limpie bien el rociador.
- Lávese bien las manos y cualquier área de la piel que haya quedado expuesta al rocío.
- Limpie cuidadosamente la unidad de la mochila antes de guardarla o de utilizar una sustancia química diferente. Vea **Limpieza del unidad** más adelante, en este manual.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Ne pointez jamais le bout de la lance d’arrosage sur vous ou sur les autres.
- Évitez de pulvériser pendant des journées de vent. Le mélange peut être accidentellement soufflé sur les plantes et les objets qui ne doivent pas être arrosés.
- Ne pulvérisez jamais dans la direction des gens ou des animaux; pulvérisez toujours dans la direction du vent.
- Si le temps est plus chaud, pulvérisez tôt dans la matinée ou tard dans l’après-midi. Une chaleur excessive peut évaporer le mélange à pulvériser avant qu’il ne se dépose.
- Ne fumez, ne mangez et ne buvez jamais quand vous utilisez le pulvérisateur.



ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral o gafas protectoras con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia podría ocasionar la entrada de fluidos en sus ojos y provocar lesiones graves.



ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LIMPIEZA DEL UNIDAD

Vea la figura 10, página 13.



ADVERTENCIA:

Siempre almacene y deseche los productos químicos de la manera adecuada. El desecho del agua de enjuague contaminada se debe realizar en cumplimiento con las ordenanzas y disposiciones locales.

Una vez que haya terminado su proyecto y esté listo para guardar el rociador, se recomienda realizarle una buena limpieza.

NOTA: Las soluciones de limpieza recomendadas son agua caliente para químicas o productos de látex y diluyente de pintura ecológico Klean-Strip® para productos a base de aceite. Cuando termine, deseche adecuadamente toda la solución de limpieza usada.

- Ponga el interruptor en la posición de marcha atrás y permita que funcione durante, aproximadamente, 30 segundos. Esto permite que el exceso de líquido recircule desde los tubos y la tubo rociador de nuevo hacia el tanque.
- Quite el paquete de baterías de la mochila.
- Retire la tapa del tanque.
- Abra el pestillo del tanque y retire el tanque de la mochila.
- Vuelva a colocar toda la líquido que no haya utilizado en su contenedor original.

  NOTA: No guarde barniz, sellador ni sustancias químicas en el tanque.
- Llene el tanque con agua templada (después de usar químicas o productos de látex) o con el diluyente de pintura ecológico Klean-Strip® (después de usar productos a base de aceite).
- Vuelva a instalar el tanque y pestillo para asegurar. Vuelva a colocar la tapa. Asegúrese de empujar hacia abajo el tubo de entrada y el filtro hasta que hagan tope con la parte inferior del tanque.
- Instale el paquete de baterías dentro de la mochila.
- Rocíe la solución sobre un pedazo de cartón u otro material de desecho. Siga rociando hasta que se haya utilizado toda la solución.
- Puede ser necesario que enjuague el tanque más de una vez. Dado el caso, vuelva a llenarlo con agua limpia y repita el proceso anterior hasta que el tanque y el tubo rociador estén limpios.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a instalarlas y de guardar la unidad.

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA

Vea la figura 11, página 13.

Si la boquilla se tapa, utilice los pasos anteriores para limpiarla.

- Apague la rociador y retire el paquete de baterías.
- Desenrosque et retire la boquilla del tubo rociador.
- Pase un alambre pequeño a través de los orificios en cruz para eliminar cualquier residuo. Si es necesario, enjuague los orificios en cruz y la boquilla con agua limpia.
- Limpie la boquilla y los orificios en cruz con un paño limpio y seco, y vuelva a colocar la boquilla.

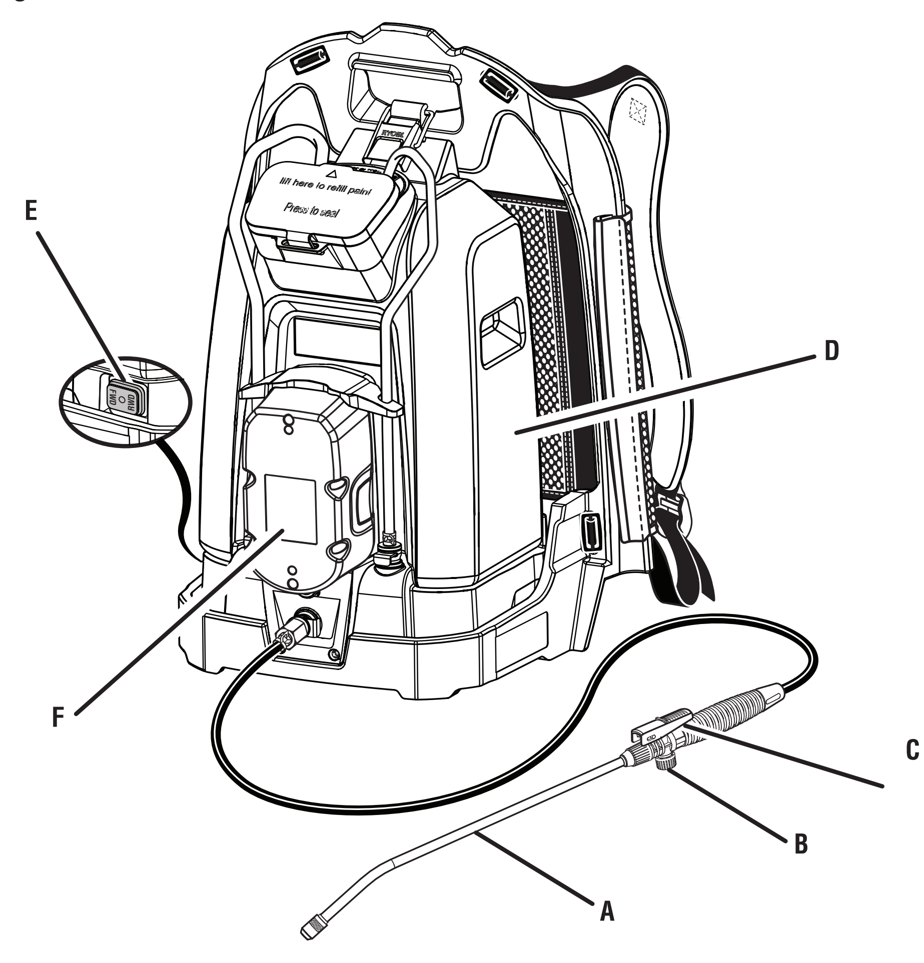
REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA EL RECICLADO



ADVERTENCIA:

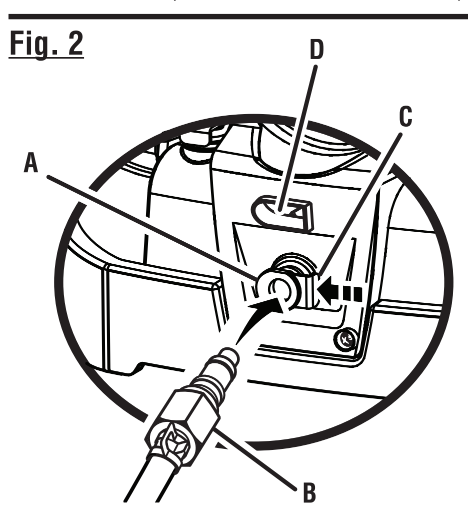
Al retirar el paquete de baterías, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de baterías, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las baterías deben reciclarse o desecharse debidamente. Asimismo, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

Fig. 1



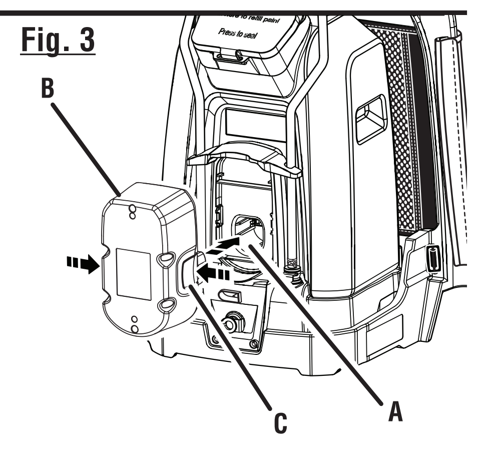
A - Spray wand (lance de pulvérisation, tubo rociador)
B - Flow control knob (bouton de réglage de débit, perilla de control de flujo)
C - Trigger with lock on (gâchette avec verrouillage, gatillo con seguro)
D - Tank (réservoir, tanque)
E - Motor switch (interrupteur du moteur, interruptor del motor)
F - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)

Fig. 2



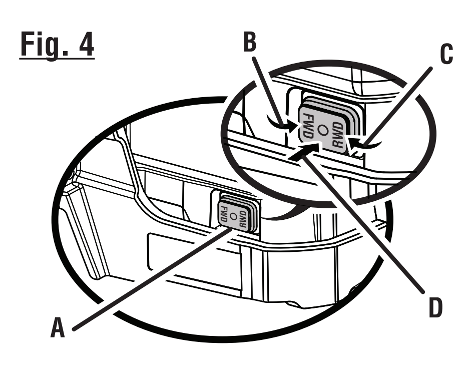
A - Quick-connect main outlet (prise principale à connexion rapide, salida principal de conexión rápida)
B - Connector (conecteur, conector)
C - Release button (bouton de relâchement, botón de afloje)
D - Unused outlet (sortie inutilisée, toma corriente sin utilizar)

Fig. 3



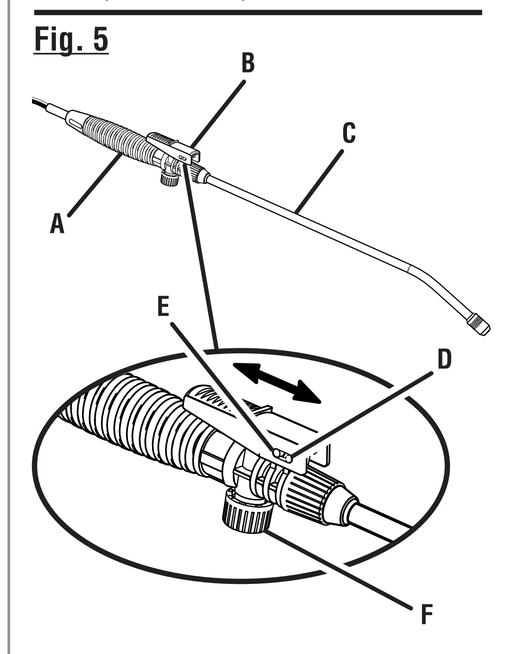
A - Battery port (logement des piles, receptáculo de las baterías)
B - Battery (pile, batería)
C - Latches (loquets, pestillos)

Fig. 4



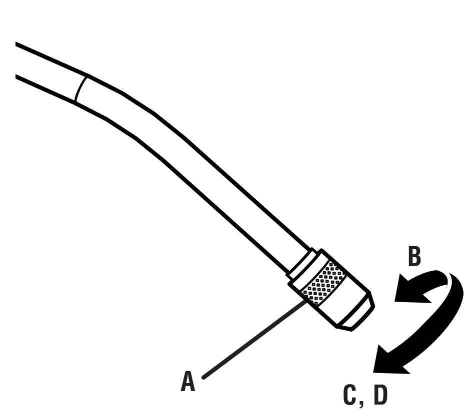
A - Motor switch (interrupteur du moteur, interruptor del motor)
B - Forward (marche avant, marcha adelante)
C - Reverse (marche arrière, marcha atrás)
D - Off (arrêt, apagado)

Fig. 5



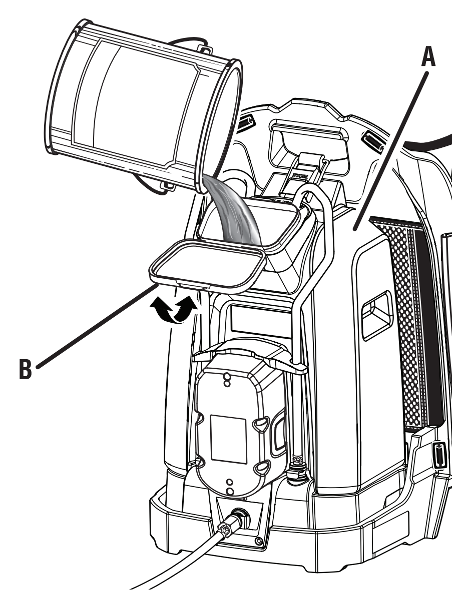
A - Handle (poignée, mango)
B - Trigger (gâchette, gatillo)
C - Spray wand (lance de pulvérisation, tubo rociador)
D - Lock-on button, locked (bouton de blocage, verrouillage; (botón de seguro de encendido, trabar)
E - Lock-on button, released (bouton de blocage. relâchement; (botón de seguro de encendido. soltar)
F - Flow control knob (bouton de réglage de débit, perilla de control de flujo)

Fig. 6



A - Nozzle (gicleur, boquilla)
B - Tighten for fan spray (serrer pour le jet en éventail, apriete para rociar en abanico)
C - Loosen for stream (desserrez pour un jet en continu, afloje para formar un chorro)
D - Unscrew completely to change nozzles (dévisser complètement pour changer les gicleurs, destornille por completo para cambiar las boquillas)

Fig. 7



A - Backpack tank (réservoir de l'unité dorsale, tanque de la mochila)
B - Tank lid (couvercle du réservoir, tapa del tanque)

Fig. 8

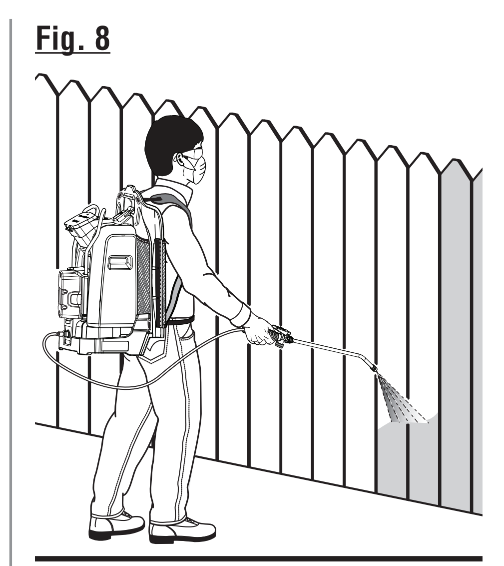


Fig. 9

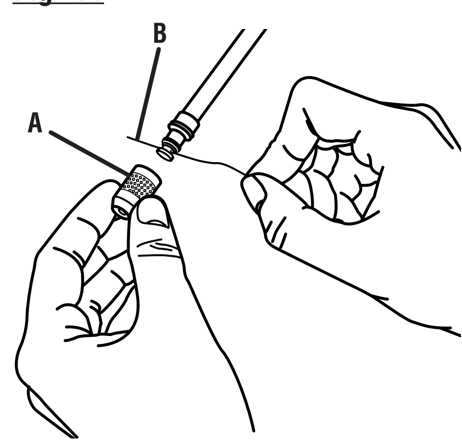


Fig. 10



A - Tank latch (verrou du réservoir, pestillo del tanque)

Fig. 11



A - Nozzle (gicleur, boquilla)
B - Wire (fil, alambre)

NOTES / NOTAS

NOTES / NOTAS



OPERATOR'S MANUAL / 18 VOLT BACKPACK CHEMICAL SPRAYER
MANUEL D'UTILISATION / PULVERISATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES PORTATIF DE 18 V
MANUAL DEL OPERADOR / ROCIADOR DE SUSTANCIAS QUÍMICAS TIPO MOCHILA DE 18 V

• PARTS AND SERVICE

Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your model and serial number from the product data plate.

- MODEL NUMBER **P640K**
- SERIAL NUMBER ____________________

• HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:

Replacement parts can be purchased online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our Authorized Service Centers.

• HOW TO LOCATE AN AUTHORIZED SERVICE CENTER:

Authorized Service Centers can be located online at **www.ryobitools.com** or by calling 1-800-525-2579.

• HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:

To obtain Customer or Technical Support please contact us at 1-800-525-2579.

• PIÈCES ET SERVICE

Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro de série du modèle à partir de la plaque de données du produit.

- NUMÉRO DE MODÈLE **P640K**
- NUMÉRO DE SÉRIE ____________________

• COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :

Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site **www.ryobitools.com** ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service autorisés.

• COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ :

Les centres de service autorisés peuvent être localisés en ligne au **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

• COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

• PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.

- NÚMERO DE MODELO **P640K**
- NÚMERO DE SERIE ____________________

• CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:

Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros Centros de Servicio Autorizados.

• CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO:

Puede encontrar los Centros de Servicio Autorizados visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección **www.ryobitools.com** o llamando al 1-800-525-2579.

• CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:

Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

988000-492
3-29-11 (REV:01)